

MASS INTENTIONS

MASS INTENTIONS

Saturday, August 19th St. John Eudes, Priest, BVM

8:00AM †Guermi Jose
 5:30PM †Socorro Soto, †Cecilia Guardo
 6:45PM †Maria E. Huertas
 †Gonzalo Robles Chico,
 †Marcelo Robles Ballesteros

Sunday, August 20th Twentieth Sunday in Ordinary Time

7:30AM All parishioners
 8:45AM En favor a nuestro Señor Jesucristo
 En honor a la Virgen de Guadalupe
 10:30AM For a special intention
 12:00PM †Socorro Carrera
 †Manuel de Jeus Callegas
 1:45PM †Antonio Rojas
 7:00PM Todos los parroquianos

Monday, 21st St. Pius X, Pope

8:00AM All parishioners
 7:00PM En favor a nuestro Señor Jesucristo
 En honor a la Virgen de Guadalupe

Tuesday, August 22nd The Queenship of the Blessed Virgin Mary

8:00AM †Rosa Lydia Lopez
 7:00PM †Teodula Rodriguez
 †Felipe Montoya

Wednesday, August 23rd Weekday

8:00AM †Most Rev. Thomas A. Donato
 7:00PM †Elogia Salazar

Thursday, August 24th St. Batholomew, Apostle

8:00AM All parishioners
 7:00PM † Joaquim Goncalves

Friday, August 25th St. Louis. St. Joseph Calasanz, Priest

8:00AM †Deacon Joseph Cunningham
 7:00PM †Leroy Harris

Saturday, August 26th Weekday

8:00AM All parishioners
 5:30PM †Rev. Donald C. Rackley
 6:45PM En favor a la Virgen del Cisne
 †Margaret Cirillo
 †Zoila Tirado
 †Danilo Yanez

Sunday, August 27th Twenty-First Sunday In Ordinary Time

7:30AM All parishioners
 8:45AM En favor a nuestro Señor Jesucristo
 En honor a la Virgen de Guadalupe
 †Leandro Palacios, †Lucia Barbosa
 †Gonzalo Silva, †Maria Cubas
 10:30AM †Thomas Toth
 12:00PM †Socorro Carrera, †Lucia Moreno
 †Fredy Roman, †Raquel Escamilla
 1:45PM All parishioners
 7:00PM Todos los parroquianos

First Reading: Isaiah 56:1, 6-7

The Lord wants all people to love and honor his name. He says that those who honor him by obeying all of his laws will be “made joyful in my house of prayer.”

Second Reading: Romans 11:13-15, 29-32

Paul describes his hopes that his fellow Jews will follow the example of the Gentiles to whom he has been preaching. He claims that just as God has mercy for their disobedience, he wishes to show mercy to the Jews as well.

Gospel: Matthew 15:21-28

A Canaanite woman begged Jesus to help her daughter, who was being plagued by a demon. Jesus at first refused her and said that “My mission is only to the lost sheep of the house of Israel.” The woman was so persistent that Jesus said she had great faith and then he healed her daughter.



PROTECTING GOD'S CHILDREN

All St Mary's volunteers who have **any** contact with minors must attend

a workshop **"Protecting God's Children"** to be scheduled soon.

Please register by visiting the website: www.virtusonline.com or www.rcan.org.



SAINT MARTIN DE PORRES GUILD ANNUAL PICNIC

St. Martin De Porres will have their annual picnic, on Sunday, August 27, 2017 at Cedar Brook Park—Matthewson Area (across from the lake) from 12:00pm until 6:00pm. All are welcome.

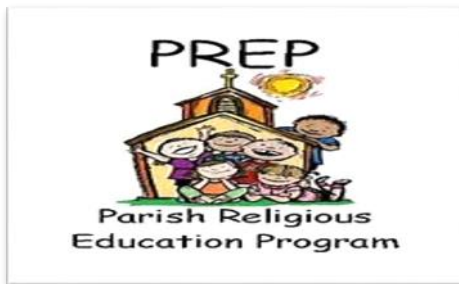


SPONSORS LETTERS AND IMMIGRATION LETTERS

In order to get a sponsor certificate letter or Immigration letter, you need to be registered as a parishioner. A parishioner is someone who:

1. Has registered and has been active at least 2 months prior to the appointment
2. Active (attends mass on Sundays and uses collection envelopes). Rectory staff will verify if a person is an active parishioner.

If you have not registered in our parish, please register by meeting with the receptionist Mon-Fri 9AM-6PM.



RELIGIOUS EDUCATION

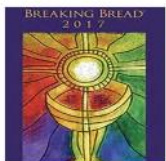
The last day of the registration for the Religious Education was on the 19th of August.

Any one seeking appointment after that will be placed on a waiting list and will not be able to register the child till October. Late registration charges will apply.



EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

Friday from 9:00 am to 6:00 pm we have the exposition of the blessed Sacrament here at our chapel. This is an excellent opportunity to join us in prayer.



MISSALETTES

Please be considerate of your fellow parishioners.

DO NOT REMOVE THE MISSALETTES FROM THE CHURCH.

They are needed for the other masses.



CHOIRS

Need new members to join our choirs for the English masses. For more information, please contact the rectory.



PROTEGIENDO A LOS NIÑOS DE DIOS

Todos los voluntarios de St Mary's que tienen algún contacto con menores deben asistir a un taller "Protegiendo a los Niños de Dios" que se programará pronto.

Por favor regístrese visitando el sitio web:
www.virtusonline.com o www.rcan.org

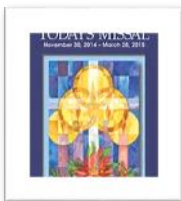


EDUCACION RELIGIOSA

El último día de inscripción para la Educación Religiosa FUE el 19 de agosto.

Cualquier persona que busque una cita después de este día será colocada en una lista de espera y no podrá registrar al niño/a hasta octubre.

Se aplicarán cargos de inscripción tardía.



MISAL

Por favor sea considerado con sus compañeros feligreses.

NO RETIRE LOS MISALES DE LA IGLESIA.

GRACIAS



SAN MARTIN DE PORRES PICNIC

El gremio de San Martin de Porres tendrá su picnic anual. El día domingo, 27 de agosto de 2017 en Cedar Brook Park en el area de Matthewson (al otro lado del lago).

Hora: de 12:00 pm hasta las 6:00 pm.

Todos estan invitados.



CARTAS DE APADRINAJE Y DE INMIGRACION

Para obtener cartas para Inmigración, para ser madrina o padrino debe estar registrado como parroquiano. Un parroquiano registrado es alguien que:

1. Se ha registrado y ha estado activo por los menos 2 meses antes de la cita.
2. Activo (asiste a misa los domingos y utiliza el sobre de ofrenda correspondiente con su numero parroquial).

La rectoría verificará si la persona es un parroquiano activo. Si no se ha registrado en nuestra parroquia, por favor registrarse en la rectoría de Lunes a Viernes de 9 AM a 6 PM.



EXPOSICIÓN DEL SANTISIMO

Tememos la exposición del Santísimo en nuestra capilla. Esta es una excelente oportunidad para estar frente a Jesus Sacramentado y unirse a nosotros en la oración.

Los viernes de 9:00 am a 6:00 pm



COROS

Los coros necesitan nuevos miembros para las misas de Ingles. Para obtener más información por favor póngase en contacto llamando a la rectoría.

POPE EMERITUS BENEDICT XVI

Dear Brothers and Sisters

In the heart of August Christians of both East and West jointly celebrate the Feast of the Assumption into Heaven of Mary Most Holy. In the Catholic Church the Dogma of the Assumption — as is well known — was proclaimed in the Holy Year of 1950 by my venerable Predecessor, the Servant of God Pope Pius XII. The roots of this commemoration, however, are deeply embedded in the faith of the early centuries of the Church.

In the passage of the liturgy from St Luke's Gospel, we read that "in those days Mary arose and went with haste into the hill country, to a city of Judah" (Lk 1:39). In those days Mary hastened from Galilee to a little town in the neighbourhood of Jerusalem to go and see her kinswoman Elizabeth. Today we contemplate her going up towards God's mountain and entering the heavenly Jerusalem, "clothed with the sun, with the moon under her feet, and on her head a crown of twelve stars" (Rev 12:1).

The biblical passage of the Book of Revelation, which we read in the liturgy of this Solemnity, speaks of a struggle between the woman and the dragon, between good and evil. St John seems to be presenting to us anew the very first pages of the Book of Genesis that recount the dark and tragic event of the sin of Adam and Eve. Our first parents were defeated by the Evil One; in the fullness of time, Jesus, the new Adam, and Mary, the new Eve, were to triumph over the enemy once and for all, and this is the joy of this day! With Jesus' victory over evil, inner and physical death are also defeated.

Mary was the first to take in her arms Jesus, the Son of God, become a child; she is now the first to be beside him in the glory of Heaven.

We are celebrating a great mystery. It is above all a mystery of hope and joy for all of us: in Mary we see the destination for which are bound all who can interpret their life according to the life of Jesus, who are able to follow him as Mary did. This Feast, then, speaks of our future. It tells us that we too shall be beside Jesus in God's joy and invites us to take heart, to believe that the power of Christ's Resurrection can also work in us, making us men and women who seek every day to live as risen ones, bringing the light of goodness into the darkness of the evil in the world.

PAPA EMERITO BENEDICTO XVI

Queridos hermanos y hermanas:

En el corazón del mes de agosto, los cristianos de Oriente y de Occidente celebran conjuntamente la fiesta de la Asunción de María santísima al cielo. En la Iglesia católica, el dogma de la Asunción —como es sabido— fue proclamado durante el Año santo de 1950 por mi venerado predecesor el siervo de Dios Papa Pío XII. Esa memoria, sin embargo, hunde sus raíces en la fe de los primeros siglos de la Iglesia.

En la página del Evangelio de san Lucas de la liturgia, hemos leído que María «en aquellos días se levantó y se puso en camino de prisa hacia la montaña, a una ciudad de Judá» (Lc 1, 39). En aquellos días María se apresuró desde Galilea hacia una localidad cercana a Jerusalén, para ir a encontrar a su pariente Isabel. Hoy la contemplamos subiéndola hacia la montaña de Dios y entrando en la Jerusalén celestial, «vestida del sol, y la luna bajo sus pies y una corona de doce estrellas sobre su cabeza» (Ap 12, 1).

La página bíblica del Apocalipsis, que leemos en la liturgia de esta solemnidad, habla de una lucha entre la mujer y el dragón, entre el bien y el mal. San Juan parece proponernos de nuevo las primeras páginas del libro del Génesis, que narran la historia tenebrosa y dramática del pecado de Adán y Eva. Nuestros progenitores fueron derrotados por el maligno; en la plenitud de los tiempos, Jesús, nuevo Adán, y María, nueva Eva, vencen definitivamente al enemigo, y esta es la alegría de este día. Con la victoria de Jesús sobre el mal, también la muerte interior y la física quedan derrotadas. María fue la primera en tomar en sus brazos al Hijo de Dios, Jesús, hecho niño, y ahora es la primera en estar a su lado en la gloria del cielo.

Es un misterio grande el que celebramos; es sobre todo un misterio de esperanza y de alegría para todos nosotros: en María vemos la meta hacia la cual caminan todos los que saben unir su propia vida a la de Jesús, que lo saben seguir como hizo María. Esta fiesta, por consiguiente, habla de nuestro futuro, nos dice que también nosotros estaremos junto a Jesús en la alegría de Dios y nos invita a tener valentía, a creer que el poder de la Resurrección de Cristo puede obrar también en nosotros y hacernos hombres y mujeres que cada día tratan de vivir como resucitados, llevando la luz del bien a la oscuridad del mal que hay en el mundo.